

Burmester
ART FOR THE EAR

**СЕТЕВОЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ЦЕНТР
МОДЕЛЬ 111**



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

1	Об этом Руководстве	5
1.1	Символы и текстовые обозначения	6
1.2	Значение предупреждающих знаков	6
2	Меры предосторожности	6
3	Особенности устройства	7
4	Распаковка и начало работы	7
4.1	Об упаковке	8
4.2	Комплект поставки	8
4.3	Размещение 111 Musiccenter	8
5	Подготовка к работе и подключение	9
5.1	Установка резервного аккумулятора	9
5.2	Подключение аналоговых источников сигнала	10
5.3	Подключение цифровых источников сигнала	10
5.4	Подключение усилителя мощности	11
5.5	Подключение магнитофона, наушников и цифровых записывающих устройств	11
5.6	Подключение сетевого кабеля и USB-устройств	12
5.7	Подключение элементов дистанционного управления компонентами	13
5.8	Подключение антенн беспроводной сети	14
5.9	Подключение кабеля питания	15
6	Управление	16
6.1	Элементы управления передней панели	16
6.2	Пульт дистанционного управления	17
6.3	Включение и выключение аппарата	18
6.4	Воспроизведение компакт-диска (функция CD Player)	19
6.5	Воспроизведение сигнала с аналогового или цифрового источника	20
6.6	Воспроизведение контента с жёсткого диска (функция Player)	21
6.7	Прослушивание интернет-радио	21
6.8	Сетевые настройки (режим Network)	22
6.9	Использование 111 Musiccenter в качестве сервера (режим Server)	23
6.10	Вывод информации об устройстве	24
6.11	Доступ к хранящейся информации	25
6.11.1	Меню Music Import	26
6.11.2	Меню Filebrowser	27
6.11.3	Меню Edit Albums	29
6.11.4	Меню Systems	30

6.12	Резервное копирование и восстановление информации	33
6.12.1	Резервное копирование информации (функция Backup)	33
6.12.2	Восстановление сохранённой информации (функция Restore)	35
6.13	Обновление встроенного программного обеспечения (функция Update)	37
7	Обслуживание и уход, ремонт аппарата	38
8	Утилизация	38
9	Приложения	39
9.1	Описание задней панели	39
9.2	Дистанционное управление с помощью интерфейса BURLINK	40
9.2.1	Подключение интерфейса Burlink	40
9.2.2	Команды управления	41
10	Технические характеристики	42
10.1	Входы и выходы	42
10.2	Элементы конструкции	42
10.3	Общие характеристики	42

1 Об этом Руководстве

В Руководстве описываются настройка, подключение и использование 111 Musiccenter.

Для полной реализации всех функций 111 Musiccenter необходимо использование планшетного компьютера Apple iPad (входит в комплект). Эти функции описываются в отдельной инструкции. После подключения всех необходимых компонентов, система, как правило, управляется с помощью iPad или пульта дистанционного управления. Удобный руководства по эксплуатации iPad упрощает выполнение всех операций.

Соблюдайте следующие требования:

- ▶ Прочтите и неукоснительно придерживайтесь всех приведенных здесь рекомендаций, особенно касающихся техники безопасности.
- ▶ Сохраните это Руководство.

1.1 Символы и текстовые обозначения

✓	Требование Отмечает условия, необходимые для перехода к следующему шагу процесса
▶	Шаг Описание одного из шагов процесса
1. 2. 3.	Последовательность шагов Описание последовательности отдельных шагов процесса, которые должны выполняться строго в указанном порядке
	Результат Указание результата выполнения отдельного шага или последовательности шагов

1.2 Значение предупреждающих знаков

	Этот общий предупреждающий символ используется с пометками ВНИМАНИЕ, ОСТОРОЖНО и ОПАСНОСТЬ. Во избежание возможных травм или летального исхода в обязательном порядке придерживайтесь приведённых инструкций.
	Символ молнии используется для обозначения опасности поражения электрическим током.
ЗАМЕЧАНИЕ	Этот символ указывает на возможность повреждения 111 Musiccenter или его полного выхода из строя.
ВНИМАНИЕ	Этот символ указывает на риск получения небольших или средних травм.
ОСТОРОЖНО	Этот символ отмечает возможность получения серьёзных травм или летального исхода.
ОПАСНОСТЬ	Этот символ указывает высокую опасность серьёзных травм или летального исхода.

2 Меры предосторожности



Вскрытие корпуса 111 Musiccenter

Не вскрывайте корпус аппарата. Внутри устройства нет деталей, требующих обслуживания пользователем. Предохранители, находящиеся внутри аппарата, должны заменяться только авторизованными специалистами.

Подключение к электросети

Для подключения 111 Musiccenter к сети питания используйте кабель, входящий в комплект поставки. Не отключайте контакт защитного заземления. Кроме того, аппарат должен подключаться только к электрической розетке, снабженной защитой. Источник питания устройства автоматически настраивается на напряжение вашей электросети, поэтому он может работать от любой стандартной сети. Прокладывайте кабель питания так, чтобы его невозможно было повредить. Не используйте повреждённый кабель; при повреждении кабеля музыкальный центр необходимо выключить и связаться с представителем сервисного центра.

Установка

При установке 111 Musiccenter соблюдайте следующие правила:

- Избегайте установки аппарата в местах, куда попадают прямые солнечные лучи, а также в помещениях с повышенной влажностью или запылённостью, в местах с повышенной или пониженной температурой.
- Убедитесь в том, что в месте установки устройства происходит свободная циркуляция воздуха. Не ставьте аппарат в закрытую нишу.
- Не закрывайте отверстия в корпусе 111 Musiccenter – они предназначены для вентиляции.
- Не допускайте попадания на музыкальный центр брызг жидкости и не ставьте на него ёмкости с жидкостями. Не ставьте также на музыкальный центр источники открытого пламени – например, зажжённые свечи.

Действия во время грозы

Во время грозы рекомендуется отключать аппарат от электрической сети, вынув вилку из розетки. Отключения устройства с помощью выключателя, который находится на задней панели, недостаточно. Для обеспечения полной безопасности отключите от сети все подключённые компоненты

Резервное копирование информации

Компания Burmester рекомендует производить резервное копирование информации, хранящейся на внутренних носителях устройства, с помощью жёсткого диска, подключаемого по USB. Резервное копирование рекомендуется производить один раз в 6 месяцев или после копирования достаточно большого количества CD. Информация о резервном копировании находится на стр. 33 в разделе 6.12 «Резервное копирование и восстановление информации (функции Backup/Restore)».

3 Особенности устройства

Конструкция 111 Musiccenter объединяет несколько компонентов, позволяющих воспроизводить музыку с качеством, близким к идеальному.

Предварительный усилитель

Источники аналогового и цифрового сигнала подключаются к эталонному предварительному усилителю. Всем подключённым компонентам назначаются собственные имена.

Проигрыватель компакт-дисков

Аппарат воспроизводит компакт-диски или их копии, хранящиеся на встроенном жёстком диске.

Встроенный жёсткий диск

Музыкальные треки сохраняются на жёстком диске с оптимизированным качеством звука. Если ваш 111 Musiccenter подключён к интернет, то обложка CD, информация об альбоме и исполнителе загружается и сохраняется автоматически. Воспроизведение сохранённой музыки производится с помощью удобных функций выбора треков по имени, исполнителю, альбому и жанру или с помощью универсальной функции поиска.

Подключение к сети интернет

Для обеспечения доступа к передачам интернет-радиостанций аппарат должен быть подключён к сети.

Планшетный компьютер iPad

111 Musiccenter удобнее всего управлять с помощью сенсорного экрана iPad, при этом можно производить следующие действия:

- Выбор подключённых источников сигнала.
- Копирование контента компакт-диска на встроенный жёсткий диск.
- Просмотр обложек сохранённых альбомов и вывод информации об альбомах и исполнителях.

Если вы используете аппарат не в автономном режиме, то можно получить доступ к интернет напрямую из iPad через беспроводную сеть.

4 Распаковка и начало работы

ВНИМАНИЕ

Большой вес!

Случайное падение аппарата может привести к травмам.

- ▶ При необходимости найдите помощника для распаковки и установки устройства.
- ▶ Будьте аккуратны с острыми углами корпуса.

- ▶ Положите на пол кусок картона и поставьте на него аппарат со всеми принадлежностями.
- ▶ Слишком низкая или высокая температура в помещении могут привести к некачественной работе устройства. Перед подключением к 111 Musiccenter других компонентов и включением в сеть подождите его прогрева до комнатной температуры.

4.1 Об упаковке

Если упаковка не была повреждена при транспортировке, её можно использовать повторно. Сохраните упаковку и используйте её, если потребуется транспортировка устройства.

4.2 Комплект поставки

- ▶ Проверьте наличие следующих принадлежностей:
 - 111 Musiccenter
 - адаптера RCA-XLR (2 пары)
 - пульт дистанционного управления
 - кабеля питания
 - сетевых кабелей для подключения к интернет
 - аккумулятора
 - шестигранного ключа
 - инструкций по эксплуатации (прилагается краткое руководство, руководство по эксплуатации 111 Musiccenter, руководство по эксплуатации iPad)
 - антенн WLAN (2 штуки)
 - iPad
 - гарантийных талонов
- ▶ В случае отсутствия любой из перечисленных позиций обращайтесь к продавцу.

4.3 Размещение 111 Musiccenter

ЗАМЕЧАНИЕ

Тепло и влага

Установка аппарата в тёплом или влажном месте может привести к отказу.

- ▶ Не допускайте попадания на 111 Musiccenter прямых солнечных лучей.
- ▶ Избегайте установки устройства в непосредственной близости от источников тепла (например, рядом с радиаторами отопления или нагревателями). Не ставьте аппарат на приборы, выделяющие тепло (например, на усилители мощности).
- ▶ Избегайте пыльных и сырых мест.
- ▶ Обеспечьте устройству необходимую вентиляцию.

1. Устанавливайте аппарат на ровную устойчивую поверхность.
ВНИМАНИЕ! 111 Musiccenter очень тяжёлый.
2. Подключение устройства описано в следующем разделе.

5 Подготовка к работе и подключение

В этом разделе приводится описание способов подключения различных компонентов. Перечень всех разъёмов, имеющих на задней панели аппарата, приводится в приложении, которое находится в конце этого руководства.

⚠ ВНИМАНИЕ

Подсоединение компонентов, включённых в электросеть

Подсоединение к аппарату включённых в сеть компонентов может привести к отказу.

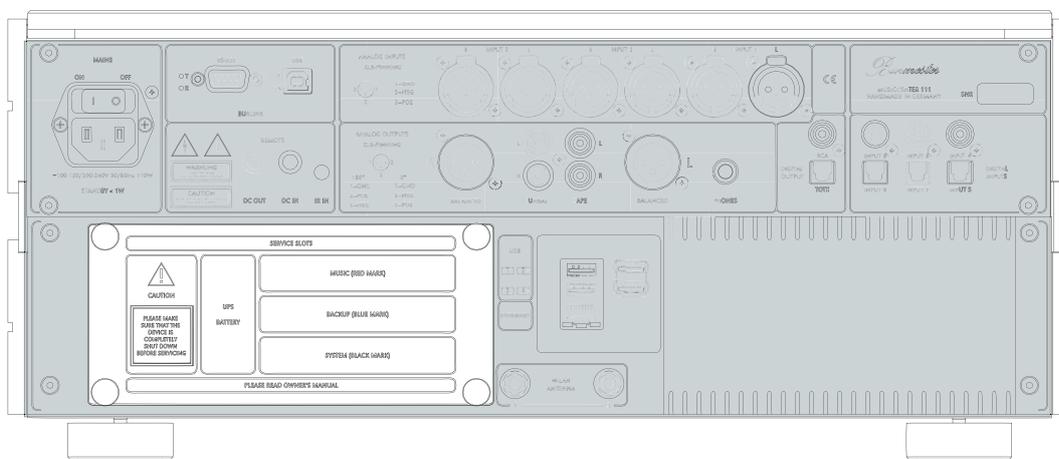
- ▶ Перед подключением компонентов к музыкальному центру необходимо убедиться в том, что все устройства выключены.
- ▶ Не включайте питание компонентов до тех пор, пока все они не будут надёжно подключены.

5.1 Установка резервного аккумулятора

Аппарат снабжается резервным аккумулятором, который обеспечивает безопасное выключение устройства, сохранение информации и предохраняет операционную систему от ошибок в случае отказа электропитания. Аккумулятор упакован отдельно и должен быть установлен перед первым включением 111 Musiccenter.

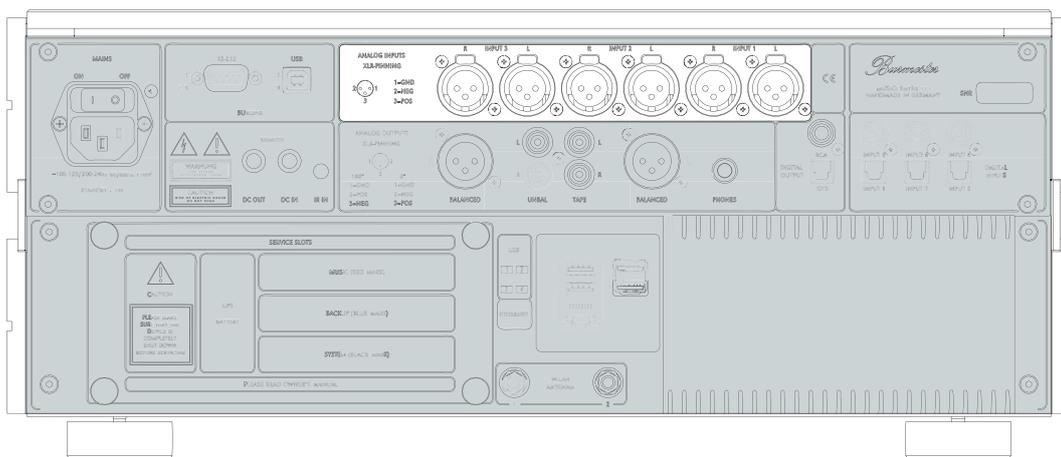
Примечание:

Если аккумулятор был установлен при продаже, то приведённые далее сведения можно пропустить.



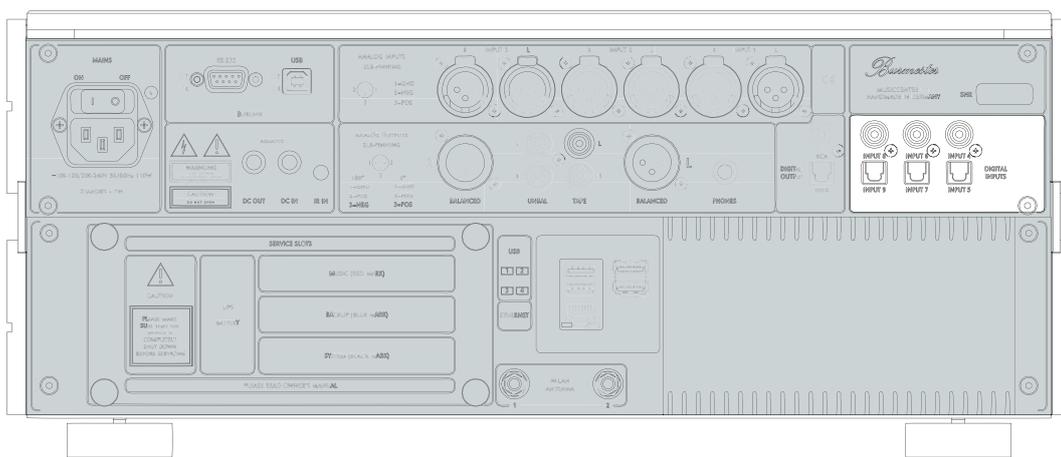
1. Откройте четыре винта и снимите сервисную крышку.
2. Подключите кабель аккумулятора к соединительному кабелю в отсеке UPS BATTERY.
3. Установите крышку на место и туго затяните четыре винта.

5.2 Подключение аналоговых источников сигнала



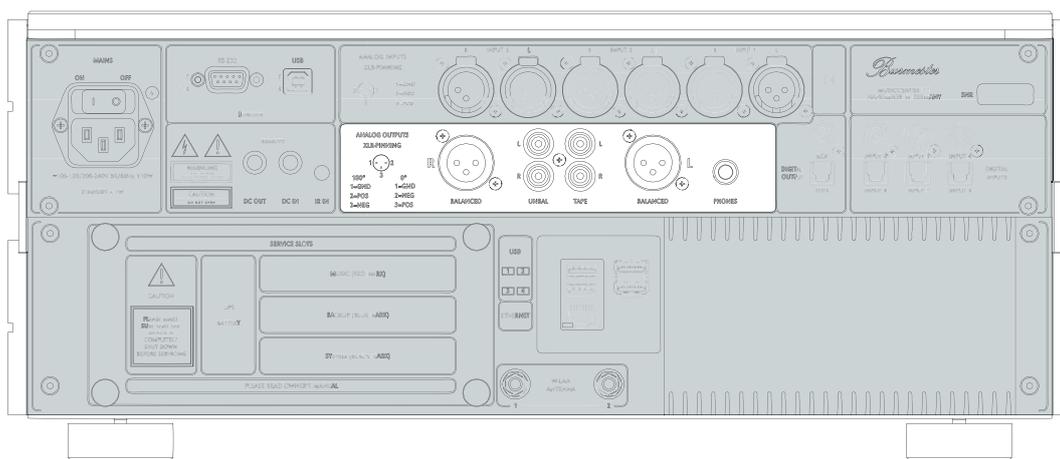
- ▶ Подключите источники аналогового сигнала ко входам INPUT 1 / 2 / 3, используя симметричные кабели.
- ▶ Подключите несимметричные кабели, используя прилагаемые адаптеры XLR-RCA.

5.3 Подключение цифровых источников сигнала



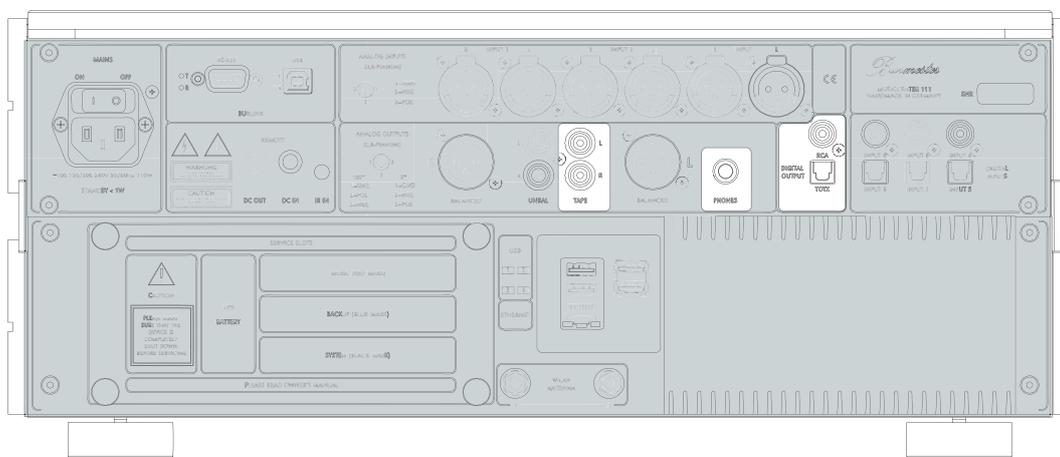
- ▶ Подключите источники электрического цифрового сигнала (например, проигрыватель компакт-дисков) ко входам RCA INPUT 4 / 6 / 8.
- ▶ Подключите источники оптического цифрового сигнала (например, цифровой тюнер) ко входам TOSLINK INPUT 5 / 7 / 9.

5.4 Подключение усилителя мощности



- ▶ Для обеспечения оптимального качества звучания подключите разъемы **BALANCED** на задней панели аппарата ко входам усилителя с помощью симметричного кабеля.
- ▶ Если усилитель оснащён только несимметричными входами **RCA**, используйте выходы **UNBAL** и кабель **RCA**.

5.5 Подключение магнитофона, наушников и цифровых записывающих устройств



Магнитофон (TAPE)

С этого разъёма снимается аналоговый сигнал фиксированного уровня.

- ▶ К этому выходу можно, например, подключить аналоговое записывающее устройство.
- ▶ Не подключайте к этому выходу устройство, не имеющее регулировки уровня громкости.

Наушники (PHONES)

С этого разъёма снимается аналоговый сигнал с регулируемым уровнем.

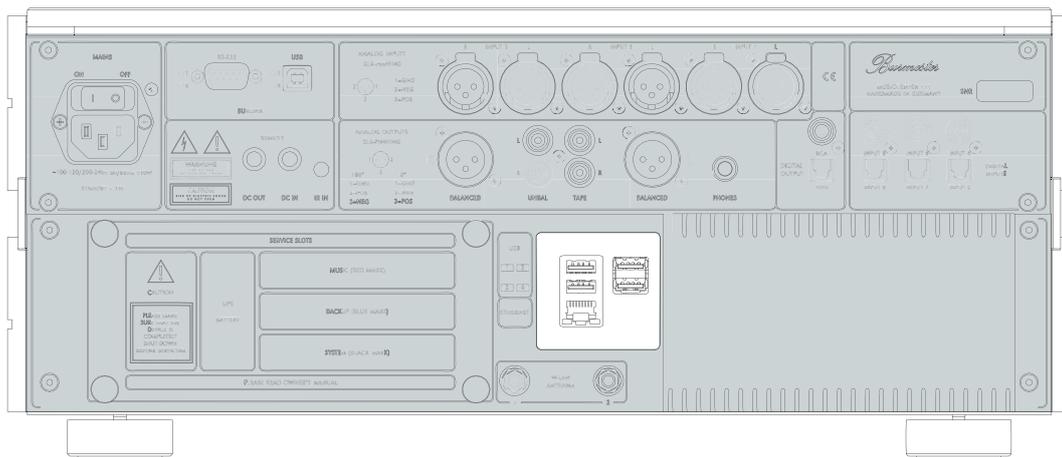
- ▶ Сюда подключаются наушники.

Цифровой выход (DIGITAL OUT)

С этих разъемов снимается цифровой сигнал.

- ▶ Для подключения к этим выходам используются коаксиальный или оптический кабели.

5.6 Подключение сетевого кабеля и USB-устройств



Разъём ETHERNET

- ▶ Подключите к этому разъёму сетевой кабель Ethernet, другой конец которого соедините с домашним маршрутизатором.

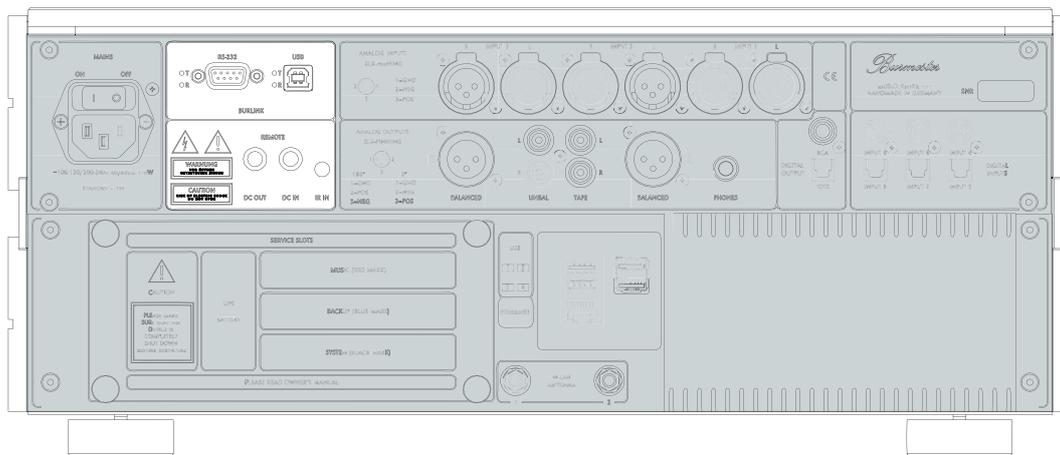
Описание сетевых настроек приводится на стр. 22 в разделе 6.8 «Сетевые настройки (режим Network)», а также – в инструкции по эксплуатации планшетного компьютера iPad.

Порты USB 1 / 2 / 3 / 4

К портам USB можно подключать такие компоненты, как внешние жёсткие диски для резервного копирования информации или флеш-накопитель для обновления программы.

- ▶ Подключите USB-компонент.
- ▶ Вскоре подключаемый компонент должен автоматически определиться, после чего он будет готов к использованию.

5.7 Подключение элементов дистанционного управления компонентами



Разъёмы BURLINK

BURLINK (BURmester LINK) – интерфейс, разработанный компанией Burmester для управления компонентами Burmester с помощью набора команд дистанционного управления.

- Соедините 111 Musiccenter и управляющую систему с помощью кабеля стандарта RS-232 или кабеля USB (USB 2.0, тип B).

Примечание.

Информация об использовании интерфейса BURLINK размещена на стр. 40 в разделе 9.2 «Дистанционное управление с помощью интерфейса BURLINK».

Разъёмы REMOTE

Если вы подключите гнездо DC OUT на задней панели 111 Musiccenter к гнезду DC IN другого устройства Burmester, то это устройство будет включаться и выключаться вместе со 111 Musiccenter. Точно так же при соединении гнезда DC IN 111 Musiccenter с гнездом DC OUT другого устройства Burmester аппарат будет включаться и выключаться вместе с подключённым устройством.

- Соединяйте музыкальный центр и другие устройства Burmester с помощью кабеля Remote, который входит в комплект поставки каждого из усилителей мощности Burmester. Кроме того, этот кабель можно приобрести у официальных дилеров Burmester.

Разъём IR IN

Этот вход предназначен для подключения дополнительного приёмника ИК-излучения, который можно поместить в другой комнате, если 111 Musiccenter не находится в пределах прямой видимости.

- Подключите к гнезду IT IN инфракрасный приемник.

Примечание.

Дополнительные ИК-приёмники можно заказать непосредственно у Burmester. Соединительные кабели будут изготовлены в соответствии с вашими требованиями.

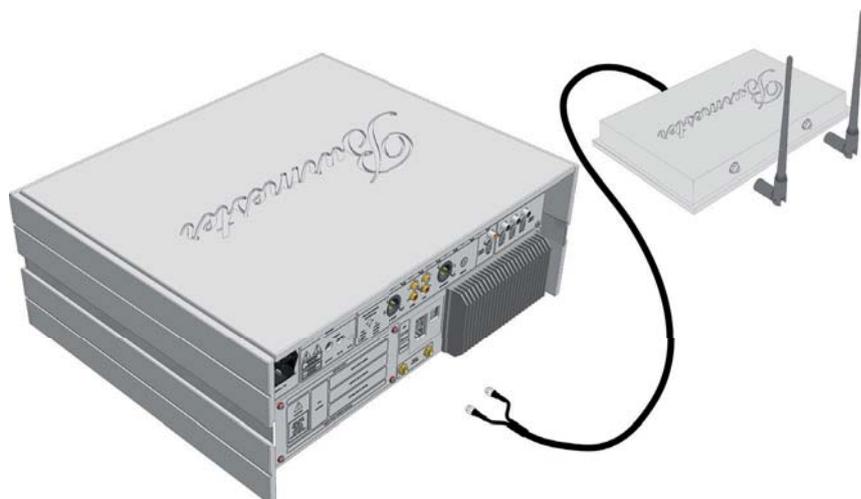
5.8 Подключение антенн беспроводной сети

Беспроводная связь между iPad и 111 Musiccenter поддерживается с помощью антенн WLAN. Вы можете либо подключить две антенны непосредственно к разъёмам на задней панели аппарата, либо присоединить их через антенный блок. При использовании антенного блока можно увеличить дальность действия беспроводной связи, установив антенны в подходящем месте.



Подключение антенн непосредственно к разъёмам 111 Musiccenter

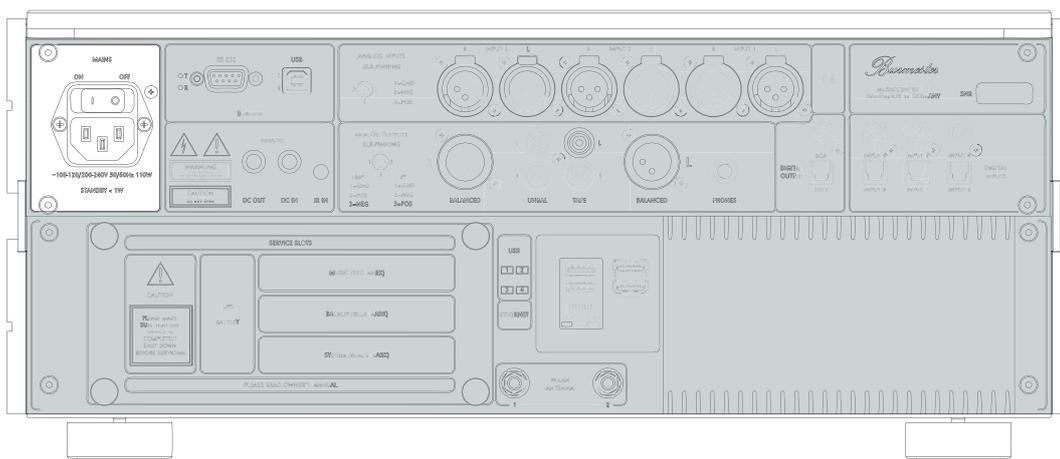
1. Убедитесь в том, что шарниры антенн находятся в прямом положении, и прикрутите антенны к разъёмам. Будьте аккуратны, не повредите резьбу!
2. Основания антенн можно поворачивать в различных плоскостях. После завершения монтажа антенн направьте их вверх.



Подключение антенн к антенному блоку (поставляется за отдельную плату)

1. Прикрутите два штекера к резьбовым разъёмам на задней панели 111 Musiccenter. Будьте аккуратны, не повредите резьбу!
2. Убедитесь в том, что шарниры антенн находятся в прямом положении, и прикрутите антенны к разъёмам антенного блока. Будьте аккуратны, не повредите резьбу!
3. Установите антенный блок выше музыкального центра.

5.9 Подключение кабеля питания



⚠ ОПАСНОСТЬ

Неподходящие кабели питания и розетки

Использование кабелей электрического питания или розеток, не снабжённых защитным контактом заземления, может создавать потенциальную угрозу поражения пользователя электрическим током.

- ▶ Для подключения аппарата к электрической сети используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки. Не допускается удаление защитного контакта.
- ▶ Подключайте устройство только к электрическим розеткам, снабжённым защитным заземлением.

Подключение кабеля электропитания

- ✓ Переключатель MAINS должен находиться в положении OFF.
- 1. Подключите кабель питания к разъёму на задней панели аппарата, затем вставьте вилку кабеля в электрическую розетку.
- 2. Переведите переключатель MAINS в положение ON.

↪ Светодиодный индикатор включения POWER LED, находящийся на передней панели, будет светиться зелёным светом в течение двух секунд. В это время аппарат производит измерение напряжения сети питания и переключается на это напряжение. При успешном завершении этого процесса индикатор POWER LED гаснет.

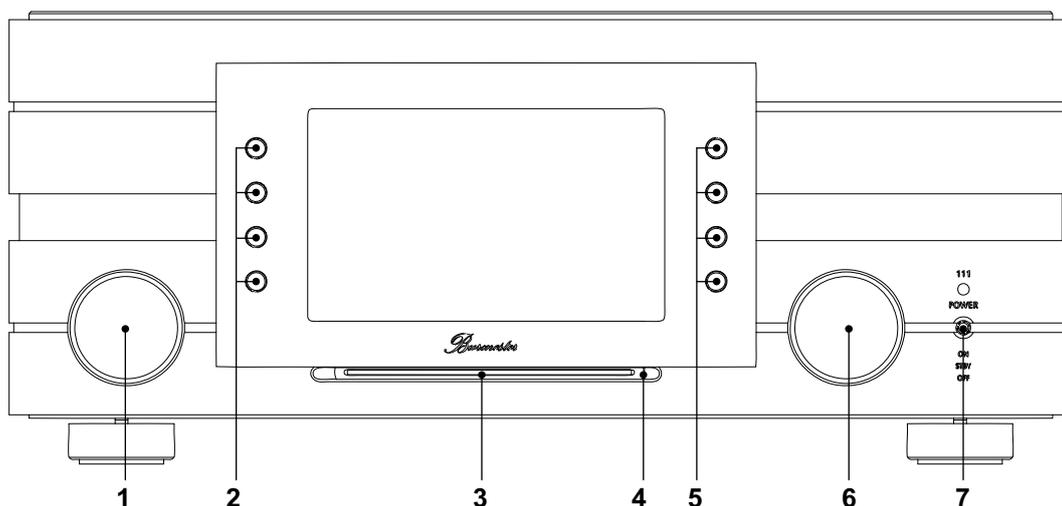
Примечание.

Переключатель MAINS отключает устройство от сети питания. Этот переключатель необходимо переводить в положение OFF только в дежурном режиме (оранжевое свечение индикатора POWER LED) или если аппарат выключен кнопкой Power (индикатор не светится).

6 Управление

В этом разделе описывается выполнение 111 Musiccenter различных операций с помощью органов управления, расположенных на передней панели или с помощью пульта дистанционного управления. Однако всю полноту возможностей управления предоставляет только iPad. Подробное описание всех функций можно найти в отдельной инструкции по эксплуатации iPad.

6.1 Элементы управления передней панели



1	<p>Вращающийся регулятор, служит для выбора функций в меню</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для подсветки меню поверните этот регулятор • Для выбора пункта нажмите на регулятор
2	<p>Левый ряд кнопок для выбора функций Функции кнопок отображаются на экране</p>
3	<p>Слот для загрузки компакт-диска</p>
4	<p>Окно приёмника инфракрасного сигнала ИК-приёмник принимает сигналы от пульта дистанционного управления Не перекрывайте окно ИК-приёмника, чтобы не мешать передаче сигналов</p>
5	<p>Правый ряд кнопок для выбора функций Функции кнопок отображаются на экране</p>
6	<p>Регулятор уровня громкости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Регулировка уровня громкости производится вращением регулятора • При нажатии на регулятор производится отключение аналоговых выходов
7	<p>Переключатель ON/OFF (включение и выключение питания)</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF Аппарат полностью выключен. Его нельзя включить с помощью пульта дистанционного управления. Светодиодный индикатор не светится. • STBY Аппарат находится в дежурном режиме и может быть включен с помощью пульта дистанционного управления. Индикатор светится оранжевым светом. • ON Кратковременное нажатие переключателя вверх включает аппарат. При этом переключатель возвращается в центральное положение. Светодиодный индикатор светится красным светом. Повторное нажатие переключателя вверх переводит аппарат в дежурный режим. • SERVER MODE Аппарат функционирует в режиме сервера, при этом индикатор светится зелёным светом. <p>Дополнительную информацию можно найти на стр. 23 в разделе 6.9.</p>

6.2 Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления обеспечивает быстрый доступ к отдельным, наиболее часто используемым функциям – таким, как включение или выключение аппарата, регулировка уровня громкости и управление проигрывателем компакт-дисков. Однако управление полным набором функций производится только с помощью iPad.

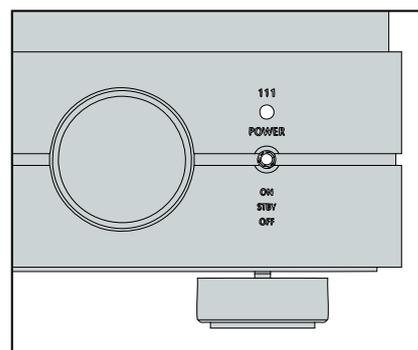


Функции, выполняемые с помощью кнопок пульта дистанционного управления

POWER		Включение музыкального центра и его переход в дежурный режим
STOP	■	Остановка воспроизведения CD
PLAY/PAUSE	▶	Начало воспроизведения или пауза при воспроизведении CD
SKIP	⏮ ⏭	Переход к следующему или возврат к предыдущему треку при воспроизведении CD
MODE		Пошаговое увеличение яркости дисплея
DIM		Пошаговое уменьшение яркости дисплея или его полное выключение
VOLUME - / +		Уменьшение или увеличение уровня громкости

6.3 Включение и выключение аппарата

1. Установите переключатель POWER на передней панели 111 Musiccenter в среднее положение.
 - ↪ Светодиодный индикатор светится оранжевым светом, при этом аппарат находится в дежурном режиме.
2. Кратковременно нажмите переключатель POWER вверх или нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления.
 - ↪ Светодиодный индикатор засветится красным светом, и система начнёт загружаться. Этот процесс занимает около минуты.



Если система загружается в первый раз, автоматически включается программа Setup Wizard, которая поможет произвести основные настройки.

3. Нажмите кнопку **Start**



Теперь необходимо определить, будет ли использоваться подключение к сети интернет.

4. Чтобы использовать аппарат без подключения к сети, нажмите кнопку **Stand alone**
Чтобы использовать подключение к сети, нажмите кнопку **Standard**
5. Нажмите кнопку **Next**



Примечание.

При желании эту настройку впоследствии можно изменить. Дополнительную информацию о работе при подключении к сети можно найти на стр. 22 в разделе 6.8 «Сетевые настройки (режим Network)» и в инструкции по использованию iPad.

Переключение аппарата в дежурный режим

- ▶ Кратковременно нажмите кнопку POWER вверх или нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления.
- ▶ После выключения системы аппарат перейдёт в дежурный режим.

Полное выключение аппарата

- ▶ Переведите переключатель POWER в положение OFF.
- ▶ После отключения системы аппарат выключится полностью. После этого его нельзя будет включить с помощью пульта дистанционного управления.

Примечание.

Переключатель MAINS отключает 111 Musiccenter от сети питания. Этот переключатель необходимо переводить в положение OFF только в дежурном режиме (оранжевое свечение индикатора POWER LED) или если центр выключен кнопкой POWER (индикатор не светится).

6.4 Воспроизведение компакт-диска (функция CD Player)

Для воспроизведения компакт-диска нет необходимости выбирать режим **CD Player**.

1. Вставьте компакт-диск в приёмный слот под дисплеем.
 - ☞ Как только диск будет вставлен в слот, вы почувствуете некоторое сопротивление, и диск будет автоматически затянут внутрь.

Примечание.

Если вы выберете режим **CD Player** при отсутствии компакт-диска в проигрывателе, на дисплей выведется сообщение об ошибке.



- ☞ Воспроизведение начнётся сразу после загрузки компакт-диска, при этом на дисплей выводится информация музыкальном треке, воспроизводимом в данный момент.

Примечание.

Режим **CD Player** позволяет воспроизводить только компакт-диски, соответствующие стандарту CD-Audio.



2. Для управления проигрывателем компакт-дисков используйте ряд кнопок, которые находятся слева от экрана, или соответствующие кнопки пульта дистанционного управления.

	PAUSE (действует только при воспроизведении компакт-диска) Включение режима паузы.
	PLAY (действует только после нажатия кнопок STOP или PAUSE) Начало воспроизведения.
	FORWARD Переход к следующему треку.
	BACK Возврат к предыдущему треку.
	STOP (действует только при воспроизведении компакт-диска) Остановка воспроизведения и возврат к первому треку.
	EJECT (действует только при остановке воспроизведении компакт-диска) Извлечение компакт-диска из CD-привода.

Примечание.

Копирование компакт-дисков на встроенный жёсткий диск возможно только с помощью iPad. Подробную информацию об этом можно найти в инструкции по использованию iPad.

Авторское право

В большинстве стран копирование компакт-дисков разрешается только для использования в личных целях. Не допускается производить копирование в коммерческих целях или обходить меры защиты от копирования. Соблюдайте при копировании аудиоконтента законодательство, относящееся к авторскому праву!

6.5 Воспроизведение сигнала с аналогового или цифрового источника

1. Нажмите кнопку **Home**, которая расположена с правой стороны экрана.



↩ Эта кнопка возвращает в главное меню.



2. Используя левый регулятор, выберите пункт **Analog Inputs** или **Digital Inputs** и нажмите на регулятор, чтобы открыть меню выбора источника сигнала.



3. Используя левый регулятор, выберите необходимый вход и нажмите на регулятор.



Теперь вход выбран. Вы можете также изменить фазу сигнала с помощью кнопки, которая находится справа от экрана.

4. Повторно нажимая на эту кнопку, выберите оптимальное качество звучания.



При выборе источника цифрового сигнала можно также задать частоту дискретизации.

Регулировка уровня сигнала цифрового источника возможна только при наличии входного сигнала!



Примечание.

Аналоговым и цифровым входам можно назначить любые удобные имена. Дополнительные сведения об этом можно найти в инструкции по использованию iPad.

6.6 Воспроизведение контента с жёсткого диска (функция Player)

Контент с жёсткого диска можно воспроизводить без использования iPad, но при этом доступны не все возможности. На дисплей можно вывести только последний плейлист. При воспроизведении этого плейлиста доступны только функции, соответствующие режиму воспроизведения компакт-диска (старт, пауза, переход к следующему или предыдущему треку).

Воспроизведение контента с жёсткого диска с помощью iPad

1. Нажмите кнопку Home, расположенную с правой стороны экрана.
 - ↩ Эта кнопка возвращает в главное меню.
2. Вращая и нажимая регулятор, находящийся с левой стороны, выберите режим **Player**.
 - ↩ Откроется меню **Player**, и будет показан первый трек того плейлиста, который воспроизводился последним.
3. Начните воспроизведение, нажав кнопку в левом ряду на экране или кнопку на пульте дистанционного управления.



6.7 Прослушивание интернет-радио



В режиме **Internet Radio** можно прослушивать передачи интернет-радиостанций. Для этого:

- Аппарат должен быть подключён к сети интернет.
- В плейлист должна быть внесена хотя бы одна радиостанция.

Добавлять станции в плейлист можно только с помощью iPad. Дополнительную информацию об этом можно найти в инструкции по использованию iPad.

Прослушивание радиостанции

1. Нажмите кнопку **Home**, расположенную с правой стороны экрана.
 - ↩ Эта кнопка возвращает в главное меню.
2. Вращая и нажимая регулятор, находящийся с левой стороны, выберите режим **Internet Radio**.
 - ↩ Откроется меню **Internet Radio** и начнётся воспроизведение передачи станции, которая прослушивалась последней.
3. Чтобы перейти к другой станции, нажмите кнопку **Change Station**.
 - ↩ Откроется меню выбора, в котором будут показаны все радиостанции, сохранённые в плейлисте.
4. Вращая и нажимая левый регулятор, выберите станцию.
 - ↩ Начнётся воспроизведение передачи выбранной станции.



6.8 Сетевые настройки (режим Network)

Сетевые настройки позволяют задать режим с подключением к сети (режим **Standard**) или без подключения к сети (режим **Stand Alone**).

Примечание.

При выполнении этой процедуры загружаются заводские установки (сетевые настройки будут утрачены).

Сброс сетевых настроек

1. Нажмите кнопку **Home**, расположенную в правой части экрана.

↩ Эта кнопка возвращает в главное меню.



2. Нажмите кнопку **Settings**.



↩ Откроется меню **Settings**.

3. Нажмите кнопку **Network Mode**.



↩ Откроется меню **Network Mode**.

4. Выберите пункт меню:

Standard аппарат подключён к сети.

Stand alone аппарат работает без подключения к сети.

5. Нажмите кнопку **Execute**.



↩ Настройки возвращаются к значениям, установленным на заводе-изготовителе:

- **Host name/computer name:** Musiccenter111
- **SSID:** Musiccenter111
- **WLAN-KEY:** Burmester111



Примечание.

Если выбран режим **Standard**, но подключение к сети отсутствует, на дисплей будет выведено соответствующее сообщение об ошибке. При управлении 111 Musiccenter с помощью iPad в этой ситуации могут возникать различные проблемы. По этой причине, при отсутствии подключения к сети всегда рекомендуется использовать режим **Stand Alone**.

6.9 Использование 111 Musiccenter в качестве сервера (режим Server)

Имеется возможность использования аппарата только в качестве сервера, хранящего музыкальный контент. При этом каскады предварительного усилителя отключаются, но сохраняется доступ к жёсткому диску и передача цифровых данных в другие комнаты. В этом режиме устройство потребляет гораздо меньше электроэнергии, чем при использовании с подключённым предварительным усилителем.

Включение режима сервера

1. Нажмите кнопку **Home**, расположенную в правой части экрана.

↩ Эта кнопка возвращает в главное меню.



2. Нажмите кнопку **Settings**.



↩ Откроется меню **Settings**.

3. Нажмите кнопку **Server Mode**.



↩ Откроется меню **Server Mode**.

4. Нажмите кнопку **Execute**.

↩ Предварительный усилитель и дисплей будут выключены.

↩ Светодиодный индикатор светится зеленым светом.



Примечание.

Не выключайте в это время питание аппарата главным выключателем (положение OFF).

Выход из режима сервера

- ▶ Кратковременно нажмите вверх кнопку POWER на передней панели.

или

- ▶ Нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления.

Режим сервера можно также включать или выключать с помощью iPad.

Дополнительную информацию об этом можно найти в руководстве по использованию iPad.

6.10 Вывод информации об устройстве

Вы можете вывести некоторую информацию о музыкальном центре с помощью меню **Info**.

Примечание.

Подробную информацию о системе можно получить с помощью браузера в меню **System > Information** (см. на стр. 32 раздел «Подменю Information»).

Вывод информации об устройстве

1. Нажмите кнопку **Home**, расположенную в правой части экрана.

↩ Эта кнопка возвращает в главное меню.



2. Нажмите кнопку **Settings**.



↩ Откроется меню **Settings**.

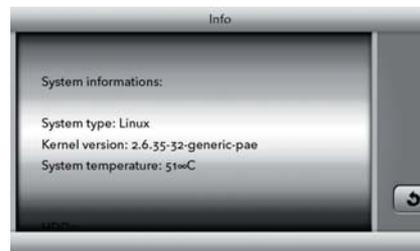
3. Нажмите кнопку **Info**.



↩ Откроется меню **Info**.

На дисплее отображается следующая информация:

- **System information:**
операционная система, версия Kernel, температура системы.
- **HDD** (информация об SSD и массиве RAID):
состояние, модель, температура, суммарный и свободный объем памяти.
- **RAM** (состояние оперативной памяти):
суммарный и свободный объем памяти, размер буфера и кэш-памяти.
- **Database** (информация о базе данных):
состояние, текущее время работы, количество исполнителей, альбомов и плейлистов.
- **Network** (параметры сети):
IP-адрес, MAC-адрес, маска сети.
- **WLAN** (информация о беспроводной связи):
состояние, канал, SSID.



6.11 Доступ к хранящейся информации

Если аппарат подключён к сети, имеется возможность получения прямого доступа к его жёсткому диску с настольного или планшетного компьютера, а также – возможность напрямую импортировать музыкальные треки с других компонентов, подключённых к сети. Таким образом, вы можете воспроизводить, загружать или импортировать треки непосредственно с сетевых компонентов. Вам также доступны различные действия с сохранёнными музыкальными треками, а кроме того – сетевое изменение настроек 111 Musiccenter.

Доступ к жёсткому диску

- ✓ 111 Musiccenter и компьютер с интернет-браузером подключены к сети.
1. Откройте браузер и введите ip-адрес 111 Musiccenter (например <http://192.168.178.30>). Адрес вашего 111 Musiccenter может быть другим. Этот адрес можно найти в меню **Settings > Info** или в сетевых настройках вашего маршрутизатора.

↪ Откроется начальная страница Web GUI (графического интерфейса пользователя).

2. Войдите в систему, используя имя пользователя и пароль:

User name: Burmester

Password: 111



Теперь с помощью графического интерфейса вы имеете доступ к следующим функциям:

- **Music Import** Функции этого меню позволяют импортировать аудиофайлы напрямую в базу данных 111 Musiccenter.
- **Filebrowser** Функции этого меню позволяют просматривать и воспроизводить треки, создавать и редактировать плейлисты, а также загружать треки.
- **Edit Albums** Функции этого меню позволяют, например, удалять треки из альбома, изменять обложку альбома и относить альбом к какому-либо жанру.
- **System** Функции этого меню позволяют изменять настройки и выводить информацию о 111 Musiccenter.

Подробно все эти функции рассматриваются в следующих разделах руководства.

6.11.1 Меню Music Import

Функции этого меню позволяют импортировать аудиофайлы напрямую в базу данных 111 Musiccenter. Первым шагом этого действия является помещение файлов в папку передачи, имеющую стандартную структуру. Фактически импорт в базу данных производится из этой папки.

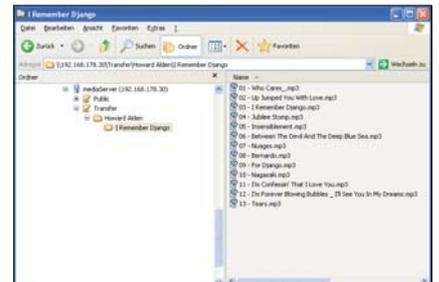
Импорт аудиофайлов

1. Наберите в файловом менеджере (например, Windows Explorer) сетевой адрес аппарата (например, \\192.168.178.30). Адрес устройства может быть другим. Информацию об адресе ищите в меню **Settings > Info** или в сетевых настройках вашего маршрутизатора.
 - ☞ Будут показаны папки **Public** и **Transfer**.

2. Скопируйте необходимые аудиофайлы в папку **Transfer**. Придерживайтесь обычной структуры данных для загружаемых музыкальных файлов.

1. Папка с именем исполнителя
2. Папка с названием альбома
3. Музыкальные файлы

За один приём можно импортировать несколько альбомов разных исполнителей.



3. Откройте в интерфейсе Web GUI меню **Music Import** и выберите окно **read in import folders**.
 - ☞ Будет произведено считывание файлов из папки **Transfer**.

4. Откройте папку **Artist and Album**, выберите музыкальные треки, измените значение параметра **Genre** или найдите обложку. Дополнительную информацию об этих функциях ищите на стр. 29 в разделе 6.11.3 «Меню Edit Albums».



5. Выберите пункт **import selected**.

- ☞ Теперь информация будет импортирована. Процесс импорта файлов будет отображаться символами, находящимися в правой стороне окна.

Треки будут доступны для воспроизведения с помощью 111 Musiccenter по окончании импорта.

Примечание.

По мере импорта треки из исходной папки будут автоматически удаляться – это обусловлено действием системы защиты данных.

Примечание.

Ра один раз можно импортировать не более 100 треков.



6.11.2 Меню Filebrowser

Функции этого меню позволяют отображать треки по альбомам, жанрам или плейлистам, создавать и редактировать плейлисты, воспроизводить отдельные треки или весь альбом, а также – загружать треки.

The screenshot shows the Musiccenter Filebrowser interface. At the top, there are three filters: 1. 'list/Album', 2. 'no title-/artist-filter set', and 3. 'file types'. On the left, there is an 'Artists:' sidebar with a search filter (4) and a list of artists, including Diana Krall. The main area is a table of tracks:

Nr.	Track title	Artist	Album	Genre	Duration	Format	Rating
1	Wonderful	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	4:29	flac	*****
2	Love Letters	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	4:56	flac	*****
3	I Remember You	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	3:56	flac	*****
4	Cry Me a River	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	5:04	flac	*****
5	Besame Mucho	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	6:40	flac	*****
6	The Night We Called It a Day	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	5:44	flac	*****
7	Dancing in the Dark	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	5:48	flac	*****
8	I Get Along With You Very Well	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	3:45	flac	*****
9	The Look of Love	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	4:42	flac	*****
10	Maybe You'll Be There	Diana Krall	The Look of Love	Jazz	5:30	flac	*****

At the bottom of the table, there is a 'play selected' button (5). On the right, there is a 'Music management' panel with options like 'add selection to playlist' (6) and 'new playlist from selection'. Below that is 'Information about the artist' and 'Album information' for 'The Look of Love' by Diana Krall, including a cover image (7) and details like 'Year: 2001'.

① Сортировка списка выбора ④

В зависимости от ваших предпочтений содержимое списка выбора будет выводиться в алфавитном порядке по принципу **Artist+Album**, **Genre+Title**, **Album name** или **Playlist**.

- ▶ Выберите необходимый принцип сортировки в выпадающих меню.

② Окно поиска

Окно поиска можно использовать для поиска по названию трека (**Title**), исполнителю (**Artist**), жанру (**Genre**) или названию альбома (**Album**).

- ▶ При поиске необходимо вводить не менее трёх символов.

③ Формат файла

Вы можете выбрать файлы одного из музыкальных форматов: aiff, flac, mp3, ogg или wav.

- ▶ Используется в том случае, если необходимо просмотреть файлы одного конкретного формата.

④ Список

Здесь отображаются файлы, выбранные в п.п. 1 – 3.

⑤ Окно названий

Здесь отображаются файлы, выбранные вами в п.п. 1 – 4.

Воспроизведение треков

- ▶ Для воспроизведения одного трека нажмите на символ динамика в конце строки с треком.
- ▶ Для воспроизведения нескольких треков отметьте необходимые треки и затем нажмите кнопку **play selected**.

Загрузка треков

Треки можно загружать только по одному. Формат загружаемого файла можно изменить в меню **System > CD rip** (см. на стр. 31 раздел «Media»).

- ▶ Нажмите на изображение диска, находящееся в конце строки трека, затем выберите в новом окне пункт **Save** и задайте путь для сохранения.

⑥ Плейлисты

Вы можете создавать, изменять и удалять плейлисты.

Создание нового плейлиста

- ▶ Отметьте не менее одного трека в окне **Title**, введите имя плейлиста и нажмите кнопку **new playlist from selection**.
 ↪ Плейлист откроется в новом окне, в котором будут показаны треки. Это окно можно закрыть.

Добавление треков к плейлисту

- ▶ Отметьте один или несколько треков в окне **Title**, откройте окно **add selection to play** и выберите плейлист, в который хотите добавить треки.
 ↪ Плейлист откроется в новом окне, в котором будут показаны треки.

Удаление треков из плейлиста

1. Выберите функцию **Playlist** в окне **Selection box** ① и выберите плейлист из списка ④.
 ↪ Будут показаны треки выбранного плейлиста.
2. Выберите треки для удаления, а в окне **Selection box** – функцию **delete selected from playlist**.
3. Подтвердите запрос о необходимости удаления выбранных треков.

Удаление плейлиста

1. Выберите функцию **Playlist** в окне **Selection box** ① и выберите плейлист из списка ④.
 ↪ Будут показаны треки выбранного плейлиста.
2. Выберите в окне **Selection box** функцию **delete playlist**.
3. Подтвердите запрос о необходимости удаления плейлиста.

Переименование плейлиста

1. Выберите функцию **Playlist** в окне **Selection box** ① и выберите плейлист из списка ④.
 ↪ Будут показаны треки выбранного плейлиста.
2. Измените показанное имя и щелкните пункт **rename playlist**.
 ↪ Будет показано новое имя.

Изменение порядка треков в плейлисте

1. Выберите функцию **Playlist** в окне **Selection box** ① и выберите плейлист из списка ④.
 ↪ Будут показаны треки выбранного плейлиста.
2. Щелкните левой кнопкой мыши трек и, не отпуская кнопку, перетащите трек в необходимое положение.
3. Для сохранения изменений щелкните пункт **save playlist**.

⑦ Раздел Info

В разделе Info отображается информация о выбранном альбоме и исполнителе.

- ▶ Нажмите кнопку **Information about the artist**.
 ↪ Информация будет выведена в новом окне.

Примечание.

Язык можно изменить в меню **Systems** (см. на стр. 31 раздел «Media»).

6.11.3 Меню Edit Albums

Функции этого меню позволяют, например, удалять треки из альбома, изменять обложку альбома или приписать альбом к другому жанру.

Удаление отдельных треков

- ▶ Отметьте треки, которые вы хотите удалить, и нажмите кнопку **delete album/tracks**.
- ▶ Отметьте все треки, если вы хотите удалить весь альбом.

Изменение жанра

- ▶ Необходимый жанр выберите в окне.



Смена обложки альбома

- ▶ Выберите одну из показанных ниже позиций:
 - **No cover**
 - **New search** – производится поиск обложки альбома с учетом заданных требований поиска.
 - **Extended search** – можно ввести новые условия поиска исполнителя и альбома.
 - **Cover upload** – можно загрузить существующую обложку, введя путь и имя обложки.

Копирование исполнителя во все названия

Эту функцию можно использовать для назначения имени, определенного в пункте **Artist**, всем трекам. Это может быть необходимо в том случае, когда для данного исполнителя были назначены не все треки или было назначено неправильное имя.

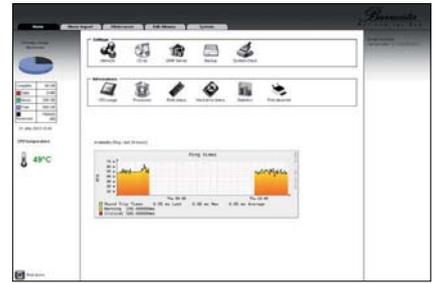
- ▶ Отметьте пункт и щелкните **save album**.

6.11.4 Меню Systems

Функции этого меню позволяют изменять настройки и выводить информацию о 111 Musiccenter.

Это меню состоит из двух подменю:

- **Settings** – здесь можно изменить большинство настроек 111 Musiccenter.
- **Information** – это подменю позволяет выводить различную информацию об аппарате.



Подменю Settings

В этом подменю можно производить настройку сетевых параметров, определять условия копирования компакт-дисков и настройку UPNP-сервера. Вы можете также выполнить архивное копирование, восстановление и проверку базы данных.

Network

Здесь можно производить настройки параметров сетевого подключения.

Внимание!

Изменение сетевых настроек может привести к нарушению сетевого доступа к 111 Musiccenter, поэтому данные настройки должен производить сертифицированный специалист.

- **Network configuration** – выберите один из возможных вариантов подключения по кабельной или беспроводной сети.
- **IP address, Subnet mask** – эти параметры необходимо задать в том случае, если вы не используете протокол DHCP.
- **WLAN name (SSID)** – имя беспроводной сети, отображающееся в настройках WLAN.
- **Password** – задайте здесь пароль для подключения к WLAN.
- **Channel** – здесь можно выбрать используемый канал.



► Для сохранения настроек нажмите кнопку **accept**.

Примечание.

Для активации некоторых сетевых настроек может потребоваться несколько минут.

Media

Здесь можно изменить настройки копирования компакт-диска в память 111 Musiccenter и получить информацию об исполнителях.

- **mp3 quality for additional files** – выберите уровень качества записи (не относится к формату FLAC).
 - **Volume correction** – здесь отключается автоматическая коррекция уровня громкости аналоговых сигналов.
 - **Genre config** – здесь добавить новые названия жанров или изменить существующие.
 - **Download format at the filebrowser** – выберите формат загружаемых треков.
 - **Language for artist information** – выберите язык, используемый для отображения информации об исполнителе.
- Для сохранения настроек нажмите кнопку **save**.



UPNP Server

Здесь можно вывести информацию о UPNP-сервере и перезапустить UPNP-сервер.

- **UPNP server info** – открывает окно, содержащее информацию о UPNP-сервере.
- **Restart UPNP server** – перезапускает UPNP-сервер.



Backup

Здесь можно произвести резервное копирование информации на внешний диск (функция **Backup**) или восстановить информацию, которую вы ранее сохранили (функция **Restore**). Подробную информацию об этом ищите на стр. 33 в разделе 6.12 «Резервное копирование и восстановление информации».

System Chek

Здесь можно проверить целостность базы данных.

- Предупреждения красного цвета отмечают записи, содержащие ошибки.
 - Предупреждения зелёного цвета говорят об отсутствии ошибок.
- При выводе сообщения об ошибке нажмите ссылку (->), чтобы получить информацию о некорректной записи.
- Для продолжения проверки нажмите кнопку **continue**



Подменю Information

С помощью этого подменю можно вывести информацию о загрузке процессора и запущенных процессах, о состоянии оперативной памяти и жёсткого диска. Вы можете также просмотреть статистику и вывести на печать список сохранённых альбомов.

CPU usage

Выводит уровень загрузки процессора (в процентах) за последние 24 часа.

Processes

Выводит перечень запущенных процессов за последние 24 часа.

RAM status

Выводит состояние и объём оперативной памяти.

- **Complete memory** – общий объём доступной оперативной памяти.
- **Free memory** – свободный объём памяти.
- **Buffer** – буферная память.
- **Cache** – кэш-память.

Hard drive status

Выводит параметры состояния и информацию об объёме жёсткого диска.

- **Temperature** – рабочая температура жёсткого диска в настоящий момент.
- **Complete memory** – общий объём жёсткого диска.
- **System partition** – объём системного раздела.
- **User partition** – объём раздела, использующегося для хранения данных.
- **Complete** – объём доступного дискового пространства.
- **Free** – объём свободного дискового пространства.

Statistics

Вывод количества сохранённых позиций.

- **Artist count** – количество исполнителей
- **Album count** – количество альбомов
- **Track count** – количество треков
- **Playlist count** – количество плейлистов

Вывод на печать списка альбомов

Позволяет распечатать список исполнителей, альбомов и треков.

1. Нажмите символ **Print Album list**.
↵ Будет создан и показан список.
2. Нажмите кнопку **(print)**.
↵ Список будет распечатан.

6.12 Резервное копирование и восстановление информации

Для обеспечения максимальной сохранности аудиофайлов, которые хранятся на встроенном диске аппарата, вся сохранённая информация постоянно автоматически копируется на второй внутренний жёсткий диск (массив RAID).

Тем не менее, поскольку жёсткие диски имеют ограниченный срок службы, время от времени контент внутреннего диска должен копироваться на дополнительный внешний жёсткий диск. Этот процесс называется резервным копированием. Периодичность проведения резервного копирования зависит от частоты пополнения музыкального архива.

В том маловероятном случае, если информация испортится или потребуется замена внутреннего жёсткого диска, вы сможете легко восстановить предварительно сохранённую информацию. Этот процесс называется восстановлением данных.

6.12.1 Резервное копирование информации (функция Backup)

ЗАМЕЧАНИЕ

Форматирование внешнего жёсткого диска

Перед сохранением информации внешний жесткий диск необходимо отформатировать. При этом все данные, имеющиеся на внешнем жёстком диске, будут утрачены.

- ▶ Для резервного копирования используйте пустой диск или диск, содержащий данные, которые вам больше не нужны.
- ▶ Убедитесь в том, что к другим USB-портам 111 Musiccenter не подключены какие-либо носители информации.

Преждевременное отключение внешнего диска

Отключение внешнего жёсткого диска во время выполнения резервного копирования может привести к серьёзному повреждению системы.

- ▶ Перед отключением внешнего жёсткого диска обязательно дождитесь завершения резервного копирования.

Важная дополнительная информация о резервном копировании

- В процессе резервного копирования все остальные служебные программы 111 Musiccenter не работают.
- Продолжительность операции резервного копирования может составить несколько часов: всё зависит от объёма информации, сохранённой на внутреннем диске.

Примечание.

После успешного окончания процесса резервного копирования аппарат автоматически перезапустится.

Начало резервного копирования

1. Подключите внешний жёсткий диск, который вы хотите использовать для резервного копирования, к одному из портов USB на задней панели аппарата.

Примечание.

Убедитесь в том, что подключаемый жёсткий диск имеет достаточный свободный объём.

2. Нажмите кнопку **continue** в разделе **Backup music data and database**.

↪ Система проверит наличие свободного места на подключённом жёстком диске.



- ▶ Если тестирование не завершилось успехом, используйте диск внешний большей ёмкости.

3. Если тестирование успешно завершилось, для запуска процедуры копирования нажмите кнопку **Backup on this drive**.



Внимание!

Выведется сообщение, предупреждающее о том, что внешний жёсткий диск будет отформатирован, а все находящиеся на нём данные будут потеряны.

4. Для отмены процедуры нажмите кнопку **Cancel**. Чтобы начать процедуру форматирования и резервного копирования информации, нажмите кнопку **OK**.



↪ Все остальные операции прекращаются, начинается процесс резервного копирования.

↪ Выполнение процесса может потребовать нескольких часов.

Внимание!

До окончания процесса резервного копирования отключение внешнего жёсткого диска не допускается.

5. По окончании процесса резервного копирования отключите внешний жёсткий диск и храните его в надёжном месте.



6.12.2 Восстановление сохранённой информации (функция Restore)

ЗАМЕЧАНИЕ

Форматирование внутреннего жёсткого диска

В процессе восстановления данных внутренний жесткий диск полностью форматируется. При этом вся информация, находящаяся на внутреннем жёстком диске, будет утрачена.

- ▶ Убедитесь в том, что подключённый внешний диск содержит информацию, которую вы хотите восстановить.
- ▶ Убедитесь в том, что к USB-портам не подключены другие носители информации.

Преждевременное отключение внешнего диска

Отключение внешнего жёсткого диска во время выполнения процесса восстановления данных может привести к серьёзному повреждению системы.

- ▶ Перед отключением внешнего жёсткого диска обязательно дождитесь завершения процесса восстановления данных.

Важная дополнительная информация о процессе восстановления данных

- В процессе восстановления все остальные служебные программы 111 Musiccenter не работают.
- Вы можете восстановить только ту информацию, которая была предварительно записана с использованием функции резервного копирования.
- Продолжительность операции восстановления данных может составить несколько часов: всё зависит от объёма информации, сохранённой на внутреннем диске.

Примечание.

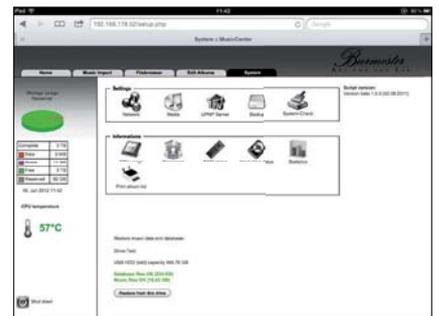
После успешного окончания процесса восстановления данных аппарат автоматически перезапустится.

Восстановление информации

1. Подключите внешний жёсткий диск, который вы хотите использовать для резервного копирования, к одному из портов USB на задней панели аппарата.
2. Нажмите кнопку **continue** в разделе **Restore music data and database**.
 - ↪ Система проверит наличие свободного места на внутреннем жёстком диске и целостность копируемой информации.



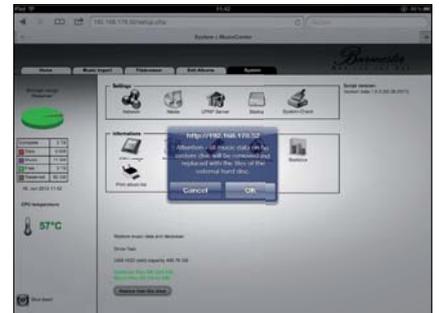
3. Если тестирование успешно завершилось, для запуска процедуры восстановления данных нажмите кнопку **Restore from this drive**.



Внимание!

Выведется сообщение, предупреждающее о том, что вся информация, хранящаяся на внутреннем жёстком диске, будет удалена и вместо неё будет записана новая информация.

4. Для отмены процедуры нажмите кнопку **Cancel**. Чтобы начать процедуру форматирования и восстановления информации, нажмите кнопку **OK**.



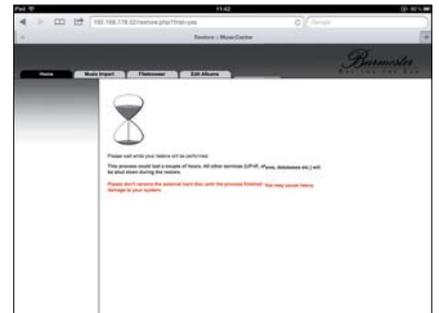
- ↪ Все остальные операции прекращаются, начинается процесс восстановления информации.

- ↪ Выполнение процесса может потребовать нескольких часов.

Внимание!

До окончания процесса восстановления информации отключение внешнего жёсткого диска не допускается.

5. По окончании процесса восстановления информации отключите внешний жёсткий диск.



6.13 Обновление встроенного программного обеспечения (функция Update)

Обновление встроенного программного обеспечения позволяет использовать новые функции аппарата. Обновление предоставляется официальным дилером.

Внимание!

Процесс обновления занимает около 10 минут. Во время процесса обновления аппарат нельзя отключать от электросети.

Вы можете остановить процесс обновления в любой момент, используя кнопку **Cancel**.

Выполнение обновления встроенной программы

1. Вставьте флеш-накопитель, на котором записана программа обновления, в один из USB-портов на задней панели аппарата. Убедитесь в том, что к 111 Musiccenter не подключены какие-либо другие устройства USB.

2. Нажмите кнопку **Home**, которая находится с правой стороны экрана.

↩ Эта кнопка возвратит вас в главное меню (**Main**).



3. Нажмите кнопку **Settings**.



↩ Откроется меню **Settings**.

4. Нажмите кнопку **Update**.



↩ Откроется меню **Update**.

Примечание.

Если вы не подключили к аппарату флеш-накопитель, то на дисплее появится сообщение об ошибке. Подключите накопитель.

5. Нажмите кнопку **Install Update**.



↩ Начнётся процесс обновления. Его ход будет отображаться с помощью прогресс-индикатора.

6. По окончании процесса обновления извлеките флеш-накопитель из порта USB.

Примечание.

После успешного обновления встроенной программы аппарат автоматически перезапустится.



7 Обслуживание и уход, ремонт аппарата

Обслуживание

Специального обслуживания 111 Musiccenter не требует.

Резервный аккумулятор

Аппарат снабжён аккумулятором, который обеспечивает питание в случае отключения электросети. Срок службы резервного аккумулятора ограничен. Резервный аккумулятор должен заменяться ежегодно или, в крайнем случае, один раз в два года – это зависит от окружающей температуры и времени, в течение которого используется 111 Musiccenter.

- ▶ Для проверки и замены аккумулятора обратитесь к специалисту сервисного центра.

Внутренние жёсткие диски

Диски RAID-массива, используемые для хранения аудиофайлов, скопированных с компакт-дисков, как и все прочие жёсткие диски имеют ограниченный срок службы. Время от времени их рекомендуется заменять, периодичность замены зависит от интенсивности использования аппарата.

Внимание!

Рекомендуется использовать жёсткие диски, сертифицированные компанией Burmester.

- ▶ Обратитесь к официальному дилеру Burmester, который ответит на все вопросы, связанные с заменой жёстких дисков.

Ремонт

Ремонт должен производиться только специалистами сервисного центра.

- ▶ В случае необходимости ремонта обратитесь к официальному дилеру.

Уход

ЗАМЕЧАНИЕ

Жидкости и абразивы

При попадании жидкости внутрь корпуса аппарата может возникнуть неисправность. Поверхность корпуса может быть повреждена при использовании грубых чистящих средств (абразивы, губки, щётки и т.п.).

- ▶ Не используйте для чистки 111 Musiccenter жидкости или влажные салфетки.
- ▶ Также не применяйте абразивы, губки, щётки или аналогичные жёсткие предметы.

- ▶ Для протирки корпуса аппарата используйте слегка увлажнённую мягкую ткань. Для ухода за дисплеем можно использовать жидкость для очистки стёкол.

8 Утилизация

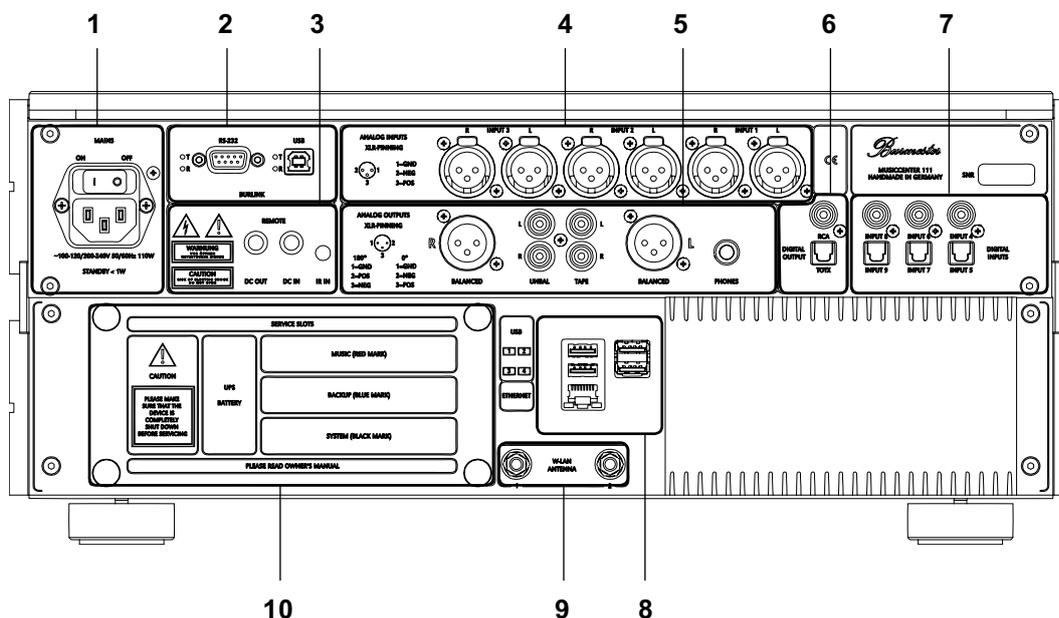


В соответствии с законодательством электронное оборудование не должно утилизироваться вместе с домашними отходами. Это относится и к 111 Musiccenter.

Если вы хотите утилизировать свой аппарат, доставьте его в местный пункт переработки или приёма подобного оборудования. Дополнительную информацию о пунктах приёма электронного оборудования можно найти в региональных службах утилизации.

9 Приложения

9.1 Описание задней панели



1	Разъём питания	сетевой разъём C14 стандарта IEC 60320-1 с выключателем
2	Интерфейс BURLINK	разъём RS-232 разъём USB 2.0, тип B
3	Дистанционное управление	вход DC IN: гнездо 5.2 / 2.2 мм выход DC OUT: гнездо 5.2 / 2.2 мм
	ИК-сигнал	вход IR IN: мини-штекер
4	Аналоговые входы	стерео XLR – 3 шт.
5	Аналоговые выходы	BALANCED: стерео XLR – 1 шт. UNBAL: стерео RCA – 1 шт. TAPE: стерео RCA, фиксированный выход (TAPE) – 1 шт. PHONES: стереовыход на наушники (6.35 мм) – 1 шт.
6	Цифровые выходы	коаксиальный разъём RCA – 1 шт. оптический разъём TOSLINK – 1 шт.
7	Цифровые входы	INPUT 4, 6, 8: коаксиальный разъём RCA (Cinch) – 3 шт. INPUT 5, 7, 9: оптический разъём TOSLINK – 3 шт.
8	Ethernet USB	RJ-45 – 1 шт. 2.0, тип A – 4 шт.
9	Антенны WLAN	коаксиальные резьбовые разъёмы – 2 шт.
10	Сервисная панель	жёсткие диски аккумулятор

9.2 Дистанционное управление с помощью интерфейса BURLINK

Все управляющие устройства (например, персональный компьютер, CRESTRON, AMX и т.п.) можно подключить с помощью интерфейса BURLINK, который обеспечивает удобное управление всей системой. Светодиодные индикаторы, находящиеся у разъёмов и помеченные буквами **T** (Transmit) и **R** (Receive), используются для индикации передачи данных.

9.2.2 Команды управления

Интерфейс BURLINK может подключаться либо с помощью 9-контактного миниатюрного разъёма типа D (RS-232), либо с помощью порта USB.

- Параметры интерфейса RS-232: скорость – 9600 бод, разрядность – 8 бит, проверка на чётность отсутствует, 1 стоповый бит, аппаратное подтверждение отсутствует.
- Если вы используете подключение по USB, необходимо установить соответствующие драйверы. Эти драйверы совместимы, в том числе, с операционными системами Windows 2000 и Windows XP.

9.2.2 Команды управления

Команды, используемые для управления музыкальным центром, перечислены ниже. Они должны передаваться с использованием верхнего регистра, и каждая команда должна заканчиваться символом «возврат каретки» \r.

Команда	Назначение
POWON\r	Включение аппарата
POWOFF\r	Перевод аппарата в дежурный режим
INP+\r	Поочередное включение входов
INP-\r	Поочередное включение входов
INP1\r	Активация входа INPUT 1
INP2\r	Активация входа INPUT 2
INP3\r	Активация входа INPUT 3
INP4\r	Активация входа INPUT 4
INP5\r	Активация входа INPUT 5
INP6\r	Активация входа INPUT 6
INP7\r	Активация входа INPUT 7
INP8\r	Активация входа INPUT 8
INP9\r	Активация входа INPUT 9
INP10\r	Активация проигрывателя 111 (внутр.)
VOLUP\r	Увеличение уровня громкости на один шаг
VOLDN\r	Уменьшение уровня громкости на один шаг
VOLxx\r	Задание конкретного уровня громкости (пределах от 00 до 63)
PHASE\r	Переключение фазы сигнала для активного входа между 0° и 180°
PHASE180\r	Включение фазы сигнала для активного входа равной 180°
PHASE0\r	Включение фазы сигнала для активного входа равной 0°
AUDIO\r	Переключение частоты дискретизации для модуля цифро-аналогового преобразователя между 96 и 192 кГц
AUDIO96\r	Включение частоты дискретизации для модуля цифро-аналогового преобразователя 96 кГц
AUDIO192\r	Включение частоты дискретизации для модуля цифро-аналогового преобразователя 192 кГц
DIM\r	Пошаговое увеличение яркости
DIM0\r	Включение максимальной яркости
DIM1\r	Включение средней яркости
DIM2\r	Включение минимальной яркости
DIM3\r	Выключение дисплея
TYPE\r	Отображение типа устройства
VERSION\r	Отображение номера версии встроенной программы
SNR\r	Отображение серийного номера аппарата

10 Технические характеристики

10.1 Входы и выходы

Аналоговые входы	Стерео XLR – 3 шт.
Аналоговые выходы	Стерео XLR – 1 шт. Стерео RCA – 1 шт. Стерео RCA, фиксированный уровень (TAPE) – 1 шт. Стерео гнездо диаметром 6.35 мм (PHONES) – 1 шт.
Цифровые входы	Коаксиальный – 3 шт. Оптический (TOSLINK) – 3 шт.
Цифровые выходы	Коаксиальный – 1 шт. Оптический (TOSLINK) – 1 шт.
Интерфейс BURLINK	RS-232 – 1 шт. USB 2.0, тип B – 1 шт.
Интерфейс REMOTE	Разъём 5.5 / 2.5 мм (DC IN, DC OUT) – 2 шт.
Инфракрасный	Мини-гнездо – 1 шт.
Ethernet	RJ-45 – 1 шт.
USB	USB 2.0, тип A – 4 шт.
Подключение кабеля питания	Гнездо C14 стандарта IEC 60320-1 с выключателем
Антенны WLAN	Разъёмы с резьбовым соединением – 2 шт.

10.2 Элементы конструкции

CD-привод	Воспроизведение Audio-CD
Жёсткий диск	Емкость 3 ТБ (массив RAID) – 2 шт.
Дисплей	Светодиодный дисплей 7", 3 ступени регулировки яркости разрешение 800 × 480 пикселей
Источник бесперебойного питания	Свинцовый аккумулятор на 12 В; емкость 0.8 А•ч используется при отключении электричества в сети. Время работы – около 2 минут

10.3 Общие характеристики

Габариты (Ш × В × Г)	455 × 215 × 405 мм Габариты не включают длину соединительных разъёмов
Масса	Около 28 кг
Напряжение питания (переменное)	100 – 120 В, 50 / 60 Гц 200 – 240 В, 50 / 60 Гц
Предохранители	F1, F4, F5: Т 1А Е F2, F3: Т 500mA Е F6: Т 50mA Е
Потребляемая мощность	Рабочий режим: 110 Вт Режим сервера: не более 55 Вт Дежурный режим: не более 1 Вт Выключено: не более 1 Вт



**BURMESTER AUDIOSYSTEME GMBH
WILHELM-KABUS-STRASSE 47
D-10829 BERLIN
GERMANY**

**ТЕЛ.: +49/(0)30/78 79 68 – 0
ФАКС: +49/(0)30/78 79 68 – 68
E-MAIL: mail@burmester.de
САЙТ: www.burmester.de**